



*Make straight the way of the Lord.*



300 East Taft Avenue • Orange, CA 92865  
Telephone: (714) 637-4360 • Fax: (714) 637-4311  
www.stnorbertchurch.org

#### CLERGY

Rev. Patrick Rudolph, Pastor  
Rev. Agustín Escobar, Parochial Vicar  
Rev. John Duy Nguyen, Parochial Vicar  
Rev. Antonio Zapata, In Residence  
Deacon Dave Blake  
Deacon Joseph Esparza  
Deacon Juan Espinoza

#### MINISTRY CENTER STAFF

Irene Ahedo, Office Manager  
Margie Balch, Christian Service  
Joseph Ciccoianni, Principal, St. Norbert Catholic School  
Charlene Dumitru, Adult Faith Formation  
John Erhard, Music Ministry  
Carmen Estrada, Hispanic Ministry  
Janine Kilgore, Liturgical Ministries  
Kirsten King, Youth Faith Formation & Confirmation  
Maria Martínez, Business Manager  
Robin Mayes, School of Religious Education

#### SCHEDULE OF MASSES

**Sunday:** 7:30 a.m., 9 a.m., 10:30 a.m.,  
12 noon, 2 p.m. (Spanish), 5:30 p.m.  
and 7 p.m. (Spanish)  
**Monday - Friday:** 6:15 a.m. and 8:30 a.m.  
**Wednesday:** 7 p.m. (Spanish)  
**Saturday:** 8:30 a.m. and 5 p.m. (Sunday Vigil)  
**Holy Days of Obligation:** as announced

#### CONFESSIONS

**Saturday:** 3:30 to 4:45 p.m.  
**First Friday** of each month: 9:30 a.m.  
to 10:30 a.m.

#### MINISTRY CENTER HOURS

**Monday - Friday:** 9 a.m. to 8:30 p.m.  
**Saturday:** 8 a.m. to 4:30 p.m.  
**Sunday:** 8 a.m. to 4:30 p.m.

#### EUCCHARISTIC ADORATION

First Friday of each month beginning at 9 a.m.  
and concluding at 8 a.m. on Saturday with  
Benediction.

#### BAPTISMS

Please call the Parish Office for information  
and to schedule Baptism Preparation.  
Programs are available in English or in Spanish.

#### MARRIAGES

Please call the Parish Office for information.  
Six months advance notice is required.  
Marriage Preparation is available in English or  
in Spanish.

#### ANOINTING OF THE SICK, COMMUNION FOR THE SICK & HOMEBOUND

Kindly call the Parish Office to make  
arrangements.

#### FUNERALS

At the time of death, kindly call the Parish  
Office for assistance in making arrangements.

*St. Norbert Parish is a dynamic community of disciples of Jesus Christ striving  
to continue His ministries of prayer, love and service.*



# Stewardship

## Reflecting on God's Word

### Third Sunday of Advent

Certain watchwords are associated with each season of the church year, almost becoming a motto. Advent's is "Wake up." It then leads to other words like "Watch," "Wait," and "Witness." But every Third Sunday of Advent, we anticipate the coming Christmas season, whose key word is "Rejoice." This Sunday was traditionally called *Gaudete* ("Rejoice") Sunday. Priests continue to wear rose-colored vestments today, signaling joy.

Joy is not only for Christmastime and the occasional Sunday. I remember as an altar boy, before Vatican II, Mass began with the "prayers at the foot of the altar." The priest would begin: "I will go up to the altar of God." The server responded: "To God who gives joy to my youth," or as some translations had it, "To God, my exceeding joy."

It was a reminder that God is the source of all joy and that joy is one of the great gifts of God, one of the fruits of the Holy Spirit. St. Paul reminds us that "the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness, self-control" (Galatians 5:22-23). Now there is a good list for Christmas giving. Tell your loved ones your Christmas gift this year will be to pray throughout the coming year that the Spirit will bring them one of these gifts. John's gift to the people who came out into the wilderness was to call them to prepare for the Lord, to give them a sense of heightened anticipation that the One coming to them would fill them with joy.

—James A. Wallace, C.Ss.R.  
Copyright © 2014, World Library Publications.  
All rights reserved.



## Great News!

Thanks to your generous support, we're making progress on TWO major fundraising drives!

The *For Christ Forever Campaign*, the first ever diocesan-wide campaign, was launched in 2013 to fund Local Parish Support, Catholic Education, Diocesan Ministries, Priests Retirement, and the renovation of our future Christ Cathedral campus.

*Sent to Serve*, the 2014 Pastoral Services Appeal, funds ten vital diocesan ministries. Any funds collected by St. Norbert Parish in excess of our diocesan assessment are returned to us in the form of a rebate. We are currently using these rebates to pay down our parish debt from the remodel of the Family & Youth Center.

If you have not yet made your pledge to one or both drives, you can still do so. We welcome your pledge or one-time donation, in any amount—small or large—to assist these important fundraising efforts. Pledge envelopes are available at the Ministry Center, or you may contact Sally Linnert at [slinnert@stnorbertychurch.org](mailto:slinnert@stnorbertychurch.org)

To those of you who have pledged, we are most grateful for your continued support and faithful payment of your pledges.

<b>For Christ Forever</b>		<b>Sent to Serve</b>	
<b>Parish Campaign Goal:</b>	<b>\$1,730,171</b>	<b>Diocesan Parish Assessment:</b>	<b>\$150,000</b>
<b>Total Donors:</b>	<b>501</b>	<b>Total Donors:</b>	<b>524</b>
<b>Total Pledged:</b>	<b>\$1,638,706</b>	<b>Total Pledged:</b>	<b>\$267,700</b>
<b>Total Paid:</b>	<b>\$878,145</b>	<b>Total Paid:</b>	<b>\$221,378</b>



## Buy Your Christmas Tree... Benefit St. Norbert

If you plan to buy a fresh Christmas tree, please consider shopping at the tree lot in front of Sears, at the Village of Orange. Just let the cashier know that you are from St. Norbert and the owner will donate 10% of the price of the tree to our parish. The lot is located in the parking lot of "The Village of Orange" next Sears at 2100 N. Tustin Street.

## Christian Service Food Distribution

To all of our faithful volunteers: We will NOT have Christian Service Food Distribution the Saturday after Christmas, **December 27**, and the Saturday after New Year's, **January 3**. We will resume weekly food distribution on **Saturday, January 10**.

## Christmas Cantata - The Incarnation

This Christmas Eve before midnight Mass at 11:15 p.m., the St. Norbert Choir will perform a Christmas Cantata - *The Incarnation* by K. Lee Scott along with a variety of carols. All are invited to come and enter into the spirit of the feast and sing along with the choir, organ, and brass ensemble.



## Weekly Parish Offering

Thank you for your continuing support of St. Norbert Parish. For the fiscal year July 1, 2014, to June 30, 2015, our parish budget calls for \$27,900 to be donated weekly at the Sunday collection. **The collection for Sunday, December 7, was \$26,901.74. The collection total from the Immaculate Conception on December 8 was \$4,100.80.** These collections are not only for operating expenses each week, but also for any ongoing repair work, upgrades, etc. to our parish facility. Your regular donations are needed for the good of St. Norbert Parish and the spread of the Gospel.



## Collection for Religious Retirement

**This Weekend, December 13 & 14**

Senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests spent years working in Catholic schools, hospitals, and social-service agencies, often for little, if any, pay. Their sacrifices now leave their religious communities without adequate savings for retirement and elder care. Your gift to the Retirement Fund for Religious collection helps provide prescription medications, nursing care, and more for thousands of elderly religious. Please give to those who have given a lifetime.



## Bilingual Advent Penance Service

**Wednesday, December 17, at 7 p.m.**

There will be a number of priests available for individual confessions. If you are unable to attend the St. Norbert Penance Service on **December 17**, these neighboring parishes will also hold Penance Services in the coming weeks:

- Monday, December 15, at 6 p.m.:** La Purisima Church, Orange
- Tuesday, December 16, at 7 p.m.:** Holy Family Cathedral, Orange
- Thursday, December 18, at 7 p.m.:** St. Angela Merici Church, Brea

## Help Decorate our Church for Christmas

This year we again invite St. Norbert parishioners to help decorate our church for Christmas by donating red or white poinsettia plants. **Poinsettias may be dropped off at the Ministry Center beginning Sunday, December 21, through Tuesday, December 23.**



## Help deck the hall ... and the church!

Lend a hand on **Tuesday, December 23**, as we prepare the church (at 9 a.m.) and the Family & Youth Center Gym (at 3 p.m.) for the Christmas liturgies. On **Wednesday morning**, we'll get together again at 9 a.m. to

add the finishing touches—poinsettias and the crèche. The Altar Care and Art and Environment ministries thank you in advance for being generous with your time during this busy season! Please call Joan Doyle at (714) 282-1082 if you have any questions.



**Congratulations!**  
*¡Felicidades!*

**Robert & Marilyn Rohm**  
**Married 45 years on December 13, 2014**

## This Week is Taco Sunday & Final Christmas Boutique

The Christmas Boutique will be held this **Sunday, December 14**, from 8:30 a.m. to 2 p.m. We have lots of goodies to give as gifts, or to gift yourself, including unique, hand-made items by our Sewing Circle Ministry.



Taco Sunday will begin at 10 a.m. and continue until 2 p.m. Come enjoy the last Taco Sunday of the year and the special dessert. Dine and shop to help Christian Service serve the needy.

## Tamale Orders for Christmas

If you would like to order tamales for Christmas, we will be taking orders after Mass this weekend. There is also be an order sheet in the Ministry Center. We will have pork, chicken tamales and sweet tamales handmade by the ladies of Hispanic Ministry. Pre-paid orders are only \$20.00/dozen and can be picked up after all Masses on **Sunday, December 21. Orders must be received by Wednesday, December 17.** If you have any questions, call Carmen or Shyntia at (714) 637-4360 x105 or 106.



## Christian Service Request

Christian Service Ministry welcomes your donations of wrapped candy and NEW small toys, including "kid's meal" toys. We need to fill 400+ party favor bags for the Children's Christmas Party on **Saturday, December 20.** You may drop off your donations at the Ministry Center.

## Parish Directories

*They'll be here soon...maybe in time for Christmas!* **LifeTouch** has notified us that our long awaited parish directories are scheduled to ship from Illinois on December 16, with expected delivery on **December 19.** Families and individuals who were photographed for the directory should plan to pick up their Parish Directory at the Ministry Center office.

## Early Holiday Bulletin Deadlines!

With the holidays approaching, we want to alert you to early bulletin deadlines to accommodate our publisher's holiday production schedule.

- For the **Feast of the Holy Family, December 28**, the deadline is **Sunday, December 14, at 5 p.m.**
- For the **Feast of the Epiphany, January 4**, the deadline is **Friday, December 19, at 5 p.m.**

Late submissions cannot be accepted. Bulletin submissions should be e-mailed to [stnorbertbulletin@gmail.com](mailto:stnorbertbulletin@gmail.com) or delivered to the Ministry Center Office.



## Youth & Teen Ministries

### School of Religious Education

#### SRE Christmas Break

The last classes of 2014 for SRE grades 1 through 6 are tomorrow, **Monday, December 15, and Tuesday, December 16**. Please make every effort to have your child attend class this week. Classes will resume again after the New Year the week of **January 11**.

Pre-K and Kindergarten classes will sing at the 9 a.m. Mass on **Sunday, December 21**, and then will also be on Christmas Break until the week of **January 11**.

#### Catechist Needed

We are in need of another Catechist to teach the Grade 4, 5, 6 combination Venture class on Tuesdays from 4 to 5 p.m., beginning **January 13**. Please contact Robin Mayes at (714) 998-1070 if you can fill this need.

### St. Norbert Catholic School



#### The SNCS Giving Tree

Our parish school has set up our annual Giving Tree to benefit senior citizens here in our St. Norbert Community, as well as those served by the Orange County Department of Community Services. Our goal is to provide basic necessities for those in need and maybe some extra gifts at Christmas time.

Students and families are encouraged to take an ornament off the tree on our school patio, buy that item and send it in to school by **December 17**. Our Student Council will deliver donations to our Ministries and the County. We are called by Christ to serve others and thank God we can do so right here at SNCS.

#### End of Year Giving

As 2014 winds down, please consider St. Norbert Catholic School in your end-of-year giving considerations. Our greatest need is for Tuition Assistance. We hope and pray for increased gifts to this fund so that we can welcome more students into our school. The current tuition price at SNCS is \$5,600 a year and every year we exhaust our Tuition Assistance Funds.

St. Norbert Catholic School is a 501(c)(3) charitable. Your gifts to our school are tax deductible. To arrange your gift, please contact our school's Development Director Patty Bornhop at (714) 637-6822 x204 or [pbornhop@saintnorbertschool.org](mailto:pbornhop@saintnorbertschool.org) Thank you for your consideration. God bless!



### Youth Ministry & Confirmation

*Serving Junior High through College-Age Young Adults*

#### Mother Daughter Advent Retreat

**This Sunday, December 14, from 1 to 6:30 p.m.:** **Mother Daughter Advent Retreat Day** for all teen girls in the Confirmation Program and their mothers. **Theme:** The *Many "Yes"es of Mary*.



**C1 & C2 Classes: Tuesday, December 16, from 7:30 to 9 p.m.** In the homes

#### Vision Leadership Team

**Vision Social/Penance Meeting: Wednesday, December 17, from 6 to 7 p.m.** We will gather for fellowship at 6 p.m., and then head over to the church for the Parish Penance Service.

#### Junior High Ministry

**Junior High Advent Social: Monday, December 15, from 4 to 5:15 p.m.** in the Youth Ministry Room.

#### Young Adult Ministry

**Faith Formation Night: Thursday, December 18, from 8 to 9:30 p.m.** in the Youth Ministry Room.

#### Service Opportunities

We have many opportunities for teens to serve in our community this month! All teen volunteers must sign-up in advance with Helen via e-mail at [hbaehner@stnorbertchurch.org](mailto:hbaehner@stnorbertchurch.org)

- **Gift Sorting: Tuesday, December 16, from 4 to 6 p.m. or 6 to 8 p.m.** Help sort Christian Service Adopt-A-Family gifts.
- **Christian Service: Christmas Party: Saturday, December 20.** Two shift are available from 9 a.m. to 12 p.m. and 12 to 3 p.m. **You must love working and playing with children to participate!** ☺
- **Fairview Service Project: Sunday, December 21, from 9 to 11:30 a.m.** Join us at Fairview Developmental Center in Costa Mesa as we bring the non-ambulatory men and women to Mass. What a beautiful way to share the love of the Advent season!
- **Help Decorate our Church: Tuesday, December 23, from 9:30 to 11:30 a.m.** We need helping hands to set up the Christmas trees, prep the pews for Masses for Christmas and string the lights. Strong boys are needed!
- **Help Set up the Family & Youth Center for Mass: Tuesday, December 23, from 3 to 5 p.m.**
- **Christian Service: Saturdays in December (except Saturday, December 27) from 8 to 11 a.m. OR 10:30 a.m. to 1:30 p.m.** Join us to help our Christian Service Ministry serve our community.



## Faith Formation & Enrichment

### R.C.I.A.

This **Thursday, December 18**, Patty Juneau will speak about the Incarnation. RCIA will not meet on December 25 or January 1. We will resume sessions on January 8 to discuss the Epiphany. Parishioners who are interested in any of the RCIA presentations or in sharing your faith with the RCIA community are always invited to join us for any session.

Anyone interested in beginning the process of becoming Catholic, or with questions about Catholic belief, is invited to come any Thursday at 7:30 p.m. to our Inquiry sessions. Inquiry is an open-ended small group discussion format designed to respond to questions or to begin a person's faith journey toward Catholic sacraments. Topics are determined by the interests expressed in the group.

### Praying during Advent

Our Tuesday evening prayer group will meet on **December 16**. This hour of prayer time utilizes varying prayer forms each week, including centering prayer, prayer of remembrance, Taizé prayer and Ignatian meditation. The prayer group is facilitated by Sr. Breda Christopher. It is a time to meet with others in quiet and peace away from the busyness and noise of the world. We meet in the Blessed Sacrament Chapel at 7:30 p.m.

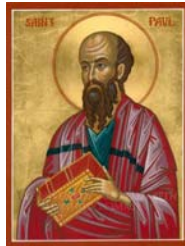
*Only a few openings left!*

### Pilgrimage Opportunity

**Registration closes January 5**

Our Holy Father, Pope Francis, just returned from a trip to Turkey where he visited many of the places where this pilgrimage will take us. Registration period will end in 3 more weeks. Right now, we have 8 open spots for those who would like to travel with us. For those concerned about political issues in the Middle East, please know that we are not traveling to the regions near the borders of Syria or Iraq where there is unrest.

Msgr. John Urell, pastor of St. Timothy, and Charlene Dumitru, Director of Adult Faith Formation at St. Norbert, will co-direct a pilgrimage to significant locations mentioned in the writings of St. Paul, the Book of Revelation and early church history located in Turkey. We will travel from **April 8 to April 22**, but registrations are being taken now. As the number of pilgrims will be limited, please register for your place as soon as possible. For more information or to receive a brochure and registration form, you may contact Charlene at (714) 637-4360 x114, or by e-mail at [cdumitru@stnorbertchurch.org](mailto:cdumitru@stnorbertchurch.org)



### Wondering Why

As we anticipate the coming of Christ on this third Sunday of Advent, the Scriptures call us to REJOICE! This Sunday is called Gaudete Sunday, a Latin word meaning "rejoice." We light the rose colored candle in the Advent wreath. Sometimes rose colored vestments are worn instead of the Advent purple. Throughout Advent, as we await the light of Christ, the liturgical colors have been a deep bluish purple, the color of the sky just before dawn. As we come nearer to approaching the feast of Christmas, we imagine the sunrise just touching the sky and turning it to rose. We rejoice because the night of waiting is nearly over and the Day of the Lord is about to break upon us with light and joy.

Our first reading, from the prophet Isaiah speaks of this hope for the messiah that Israel awaited. In his prophecy, Isaiah says what the messiah will do for the people. He will be the anointed one of God (the word "messiah" means anointed), who has been sent to bring good news to the poor, to heal the brokenhearted, proclaim liberty, release prisoners and announce a year of favor from God. The prophecy continues to speak of the salvation that will be offered by this messiah who will dress his people like a bridal couple in fine clothing, jewels and crowns. The reading concludes by proclaiming that justice and praise will spring up before all nations.

In Luke's Gospel, Jesus quotes from this passage from Isaiah at the beginning of his ministry in his home town of Nazareth. He is the anointed one of God, who has been sent to do those things of which Isaiah prophesied. The people of Nazareth, who had known him since childhood, found his comparison to the Isaiah text arrogant and offensive. They tried to push him off a cliff. Jesus was proclaiming joy and freedom to be found in God through him, and his message was immediately rejected, even though the people of Israel had spent a thousand years waiting for exactly that message. Yet, when it came, they did not recognize it, perhaps because the one bringing the message was too familiar to them.

As Christians, we are also "anointed" in Christ and share in his role as messiah. We receive anointing with sacred chrism at baptism and again at confirmation. We are called to the work that Christ did of bringing good news, healing the brokenhearted, proclaiming liberty, releasing prisoners and declaring favor from God. In our own lives, families, communities and parishes, each of us is called to these actions toward others.

During the remainder of Advent, let us indeed be glad and rejoice in the mission to which we are called and look for opportunities to be Good News to someone who is in need of encouragement and support, to bring compassion and healing to those suffering losses in their lives, to illustrate the possibilities of freedom to those caught in slavery to addictions and sin, and to all declaring favor from God, favor that is incarnate in Jesus, his son, and in each of us who are his disciples.



## Ministerio Hispano

### Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

#### Tercer Domingo de Adviento

Ciertas palabras son como contraseñas, las cuales asociamos con cada tiempo del año litúrgico y casi se convierten en lemas. Esa palabra en Adviento es “despierten”. Luego le siguen otras palabras como, “vigilen”, “esperen” y “atestigüen”. Pero cada Tercer Domingo de Adviento anticipamos la venida del Tiempo de Navidad, cuya palabra clave es “alégrense”. Este domingo tradicionalmente se ha conocido con el nombre de domingo de *Gaudete* (“Alégrense”). Los sacerdotes continúan usando hoy los ornamentos color rosa, que indica alegría.

La alegría no es sólo para el Tiempo de Navidad y uno que otro domingo esporádico. Recuerdo cuando era monaguillo antes del Vaticano II que la Misa comenzaba con las “oraciones al pie del altar”. El sacerdote comenzaba diciendo: “Me acercaré al altar de Dios”. Y el monaguillo contestaba: “Al Dios que alegra mi juventud”.

Se trataba de un recordatorio de que Dios es la fuente de toda alegría y que la alegría es uno de los dones más grandes de Dios, uno de los frutos del Espíritu Santo. San Pablo nos recuerda que “los frutos del Espíritu son: amor, alegría, paz, tolerancia, bondad, fe, mansedumbre y dominio de sí mismo” (Gálatas 5, 22–23). En estos momentos tenemos una buena lista para los regalos de Navidad. Dile a tus seres queridos que tu regalo de Navidad este año será orar durante todo el año para que el Espíritu les conceda uno de estos dones.

El regalo o don que Juan le dio a la gente que venía al desierto fue exhortarlos a prepararse para el Señor, dándoles un sentido aguzado de expectación, porque el Señor que vendría los llenaría de alegría.

—James A. Wallace, C.Ss.R.  
Derechos de autor © 2014, World Library Publications.  
Todos los derechos reservados.

### Fondo de Ayuda para la Jubilación de Religiosos

#### Este fin de semana, 13 y 14 de diciembre

Hermanas, hermanos y sacerdotes católicos de órdenes religiosos ancianos pasaron su vida en escuelas católicas, hospitales y agencias de servicio social, y muchas veces con poco o ningún salario. Sus sacrificios ahora dejan a sus comunidades religiosas sin ahorros suficientes para su jubilación y sus cuidados geriátricos. Su donativo a la colecta destinada al Fondo para la Jubilación de Religiosos proporciona fondos para recetas médicas, enfermería y más, para miles de religiosos ancianos. Done a los que donaron su vida.



### Directorio Parroquial

*LifeTouch* ha notificado que posiblemente para este tiempo de Navidad enviará desde Illinois los directorios de todas las personas que se tomaron fotos. Probablemente llegarán el 19 de diciembre. Se podrán recoger en las oficinas del Centro de Ministerios, para más información puede llamar al (714) 637-4360 x106.

### Inscripciones de Seguro Médico

¿Necesita ayuda con las inscripciones de seguro médico de Covered California o MediCal? Representantes de Caridades Católicas del Condado de Orange están en San Norberto todos los sábados de 9:30 a.m. a 1:30 p.m. ayudando con las inscripciones. El periodo de inscripción termina el **15 de febrero del 2015**. No espere más tiempo. Favor de comunicarse al número de teléfono que aparece en este mismo aviso para más detalles sobre el programa. Comuníquese con Jenny Rodríguez al (714) 347-9640, ella también le puede ayudar a llenar sus formularios de CalFresh.

### Foro Comunitario

En la Iglesia de San Bonifacio habrá un *foro de información* de licencias de manejo y de la orden ejecutiva. Venga y averigüe que documentos será necesario tener al momento que inicie sus trámites; así como aprobar el examen escrito en el departamento de motores y tránsito.

**Fecha:** 15 de diciembre

**Lugar:** Salón Parroquial de la Iglesia de San Bonifacio

**Hora:** 7:30 p.m. a 9 p.m.

**Dirección:** 120 N. Janss Street, Anaheim

Para más información puede comunicarse con Cynthia al (714) 306-8766 o a la dirección electrónica [cynthia@occcopico.org](mailto:cynthia@occcopico.org)

### ¡Residentes de California Elegibles Pueden Solicitar Licencia de Conducir Original Bajo la Ley AB-60!

Los solicitantes bajo la AB-60 ya pueden hacer una cita en línea en [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov), por medio de la aplicación “DMV NOW” o por teléfono al (800) 777-0133, para visitar el DMV comenzando el **2 de enero del 2015** cuando la nueva ley será implementada. Por favor note: Esta cita deberá hacerse como “Licencia de Conducir Original”. Para más información, visite: [lifejusticepeace.org](http://lifejusticepeace.org)

### Ofrenda Semanal Parroquial

Agradecemos su apoyo continuo a San Norberto para el año fiscal de julio 1, 2014 a junio 30, 2015. Sus donaciones dominicales aportan al presupuesto que nuestra parroquia necesita para cubrir los gastos de cada semana, el cual es de \$27,900. **La colecta del domingo pasado 7 de diciembre, fue \$26,901.74.** Se necesita de su donación semanal para el bienestar de nuestra parroquia y para la promoción del Evangelio.



## Ministerio Hispano



### Comité Hispano

El día de mañana **15 de diciembre**, a las 7 de la noche, en la sección "D" del Centro de Ministerios el Comité Hispano tendrá su reunión anual las familias de los coordinadores y subcoordinadores están invitadas a esta compartiendo todas las familias de Coordinadores y Sub-Coordinadores su cena de Navidad. Favor de llegar a la hora indicada

para compartir la oración inicial. Para mas información puede comunicarse con Blandina Rosas al (714) 403-4666 o con Rita Mejia al (714) 392-6694.

*Invitación a toda la comunidad*

### Servicio Penitencial Bilingüe

El **miércoles 17 de diciembre** aquí en nuestra parroquia de San Norberto, tendremos todos la oportunidad de confesarnos durante el servicio penitencial ya que contaremos con varios sacerdotes. El servicio dará inicio a las 7 p.m.

Parroquias vecinas que también estarán teniendo su servicio penitencial:

**Lunes 15 de diciembre:** La Purísima a las 6 p.m.

**Martes 16 de diciembre:** Catedral de la Sagrada Familia a las 7 p.m.

**Jueves 18 de diciembre:** Santa Ángela Merici en Brea a las 7 p.m.

### Celebración Navideña para para los Niños

#### Sábado 20 de diciembre

Anualmente las oficinas de Servicios Cristianos tienen una celebración Navideña para todos los niños de la comunidad en donde les regalan sus bolsitas de aguinaldos.

Venga con sus niños y disfrute de esta gran bendición que la comunidad de San Norberto ofrece a través de Servicios Cristianos a todos los niños. Para más información puede comunicarse al Centro de Ministerios (714) 637-4360 con Margie Balch.

### Formación en la Fe

Se recuerda nuevamente a los padres que no tendremos clases los **sábados 20 y 27 de diciembre**. Regresaremos a clases nuevamente el día **sábado 10 de enero, 2015** en el horario regular. Deseamos a cada familia que el niño Jesús, nazca en un rincón de cada corazón, para que sea Él, el que nos acompañe en esta jornada de vida, y que los padres de familia sean los guías visibles de sus hijos para que también ellos crezcan en tamaño y sabiduría. Feliz Navidad y muchas bendiciones en el Año Nuevo.

### Misa de Sanación

El día **martes 30 de diciembre as las 7 p.m.** tendremos Misa de Sanación en español, celebrada por el Padre Efraín Flores, guía espiritual de la Renovación Carismática de la Diócesis de Orange. Para más información pueden comunicarse con el Señor Rafael Razo (714) 357-2972. Inviten a todos sus familiares y amigos a asistir a esta misa en San Norberto.



### Ordene sus Tamales para Navidad

¿Está pensando ordenar tamales para navidad? Puede pasar a la oficina y ordenar los que usted guste, de pollo, puerco y dulces (piña). **Docena:** \$20

dólares. Estos tamales son hechos por señoras de nuestra comunidad Hispana. La fecha para recoger los tamales es el domingo **21 de diciembre**. El último día para ordenarlos es este **miércoles 17 de diciembre**. Para cualquier pregunta, llame a Carmen o a Shyntia al (714) 637-4360 x105 o 106.



## Parish Calendar

### December 14, 2014 ~ December 20, 2014

#### Sunday, December 14

##### Special Collection for Religious Retirement Fund

- 8:30 a.m. CS Christmas Boutique
- 9:00 a.m. Children's Liturgy of the Word
- 10:00 a.m. Taco Sunday
- 1:00 p.m. C1 & C2 Mother / Daughter Advent Retreat
- 3:00 p.m. Grupo de la Divina Misericordia

#### Monday, December 15

- 9:15 a.m. AFF: Monday Morning Bible Study
- 9:30 a.m. Divine Mercy Prayer Group
- 4:00 p.m. Junior High Advent Social
- 7:00 p.m. Cena de Navidad del Comité Hispano
- 7:00 p.m. Lady Knights

#### Tuesday, December 16

- 7:00 p.m. AFF: Beginner's Bible Study
- 7:00 p.m. RICA
- 7:30 p.m. Praying with Scripture

#### Wednesday, December 17

- 9:00 a.m. Southwest Community Kitchen Food Drop-Off
- 7:30 p.m. AFF: Advent Spirituality

#### Thursday, December 18

- 3:00 p.m. Young at Heart Club (off-site)
- 6:00 p.m. RCIC
- 6:30 p.m. Knights of Columbus
- 7:00 p.m. RCIA & Inquiry
- 7:30 p.m. Grupo de Oración
- 8:00 p.m. Young Adult Ministry Formation Night

#### Friday, December 19

- 6:00 p.m. Cena de Navidad de Jóvenes Para Cristo
- 7:00 p.m. Adolescents

#### Saturday, December 20

- 10:00 a.m. Baptisms
- 10:00 a.m. Inglés como Segundo Idioma (ESL)
- 10:00 a.m. Preparación para la Ciudadanía
- 12:00 p.m. Christian Service Food Distribution
- 3:30 p.m. Confessions

## Community Life & Groups

### December Christian Service Food Collection

This month we're collecting boxes of macaroni and cheese. Kindly leave your donations in the bins in the vestibule of the church this Sunday, or in the Ministry Center any time during the month. Thank you for your continued assistance in helping us feed those who are hungry.

### Young at Heart Club

Our next meeting will be on **Thursday, December 18**, at Mrs. Knott's Chicken Dinner Restaurant in Buena Park. Our reservations are for 3 p.m. Carpooling is recommended. Come early to browse in the shops. If you wish to participate in the gift exchange, please bring a wrapped gift labeled "Man" or "Woman." For more information and to make reservations, please call Elizabeth at (714) 538-6602 or Jeanne at (714) 637-1248.

### St. Norbert Mothers Group

Come connect with other Catholic moms! We are a diverse group of women gathering together for mutual support, fellowship, service and love. We welcome you to join in our upcoming events and become a part of this great group of moms. Here's what we still have planned for December:



**Sunday, December 21:** Christmas Caroling at Kirkwood Assisted Living, 10:30 a.m.

Contact Barbara Brule at (714) 287-9780 or [bbrule79@yahoo.com](mailto:bbrule79@yahoo.com) for more information.

### Religious Education Congress 2015

The Religious Education Congress books have arrived. The congress will be held from **Friday, March 13 through Sunday, March 15, 2015**. The theme this year is **SEE...VER!**, Don't delay to sign up so you can get your first choices. You will have a terrific time—it's lively, fun, with a great number of workshops, and wonderful liturgical celebrations. Feel free to check the website: [www.RECongress.org](http://www.RECongress.org) to register online, or stop by the Ministry Center to pick up a registration guidebook.



### Pray for the sick...

Anthony Azzopardi	Kevin Le
Patrick Azzopardi	Carol Monnig
Mike Banko	Brenda Oswald
Vicente Rosiles Beltran	Beverly Parr
Betty Bick	Ron Pohl
Rosalie Bray	Manuel Rojas Quintanar
Wanda Burke	Don Relock
Vincent Caine	Tanya Saeger
Giovanni Camponovo	Aurora Sánchez
Beverly Cerchio	Mary Lou Robillard
Fr. Agustín Escobar	Ron Robillard
Louise Garcia	Rich Stuetzel
Harold Gore	Sheila Urtrup
Pat Hultin	Ricardo Valenzuela
Pam Kachin	A. Widner

### ... and for those who have died.

Patrick McSherry	Buenaventura Perez
------------------	--------------------

### Mass Intentions

#### Saturday, December 13, 2014

5:00 p.m. Craig & Tanya Salcido

#### Sunday, December 14, 2014

7:30 a.m. + Mary Stec  
 9:00 a.m. + Tony Julik  
 10:30 a.m. + Joe Castagna  
 12:00 p.m. St. Norbert Parishioners  
 2:00 p.m. + Anna Maria Mendoza  
 5:30 p.m. + Violet Shimrock  
 7:00 p.m. + Erasmo Saucedo

#### Monday, December 15, 2014

6:15 a.m. + Tony Julik  
 8:30 a.m. + Celia Rodríguez

#### Tuesday, December 16, 2014

6:15 a.m. + Carmella Tosi  
 8:30 a.m. Fr. Kiet

#### Wednesday, December 17, 2014

6:15 a.m. + Mark Pernell  
 8:30 a.m. + Ray McLaughlin  
 7:00 p.m. *Penance Service*

#### Thursday, December 18, 2014

6:15 a.m. Joseph & Maria  
 8:30 a.m. + Rafael Rodríguez

#### Friday, December 19, 2014

6:15 a.m. Carmen Estrada  
 8:30 a.m. + Linda Puu

#### Saturday, December 20, 2014

8:30 a.m. Romeo Josen, Sr.





## Marriage Encounter

We have very a very special Marriage Encounter weekend coming up in February for Valentine's weekend. The dates will be **February 13-15, 2015**. The weekend will put that spark and romance back in your marriage that may have gone out. This would be a wonderful way to spend your Valentine's weekend together. For more information, please call Jim and Cheryl at (949) 551-9156 or John and Maggie at (714) 873-5136. You may also sign-up at our website at [ocwwme.org](http://ocwwme.org) if you prefer.



## Eligible California Residents Can Now Apply for Original Driver's License under the AB-60 Law!

AB 60 applicants can now make an appointment online at [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov), on the "DMV NOW" App or by phone at 1-800-777-0133, to visit a DMV office beginning January 2, 2015, when the new law is implemented. Please note: This appointment should be made as an "Original Driver License." For more information, visit: [www.lifejusticepeace.org](http://www.lifejusticepeace.org)

## New RCBO Mobile App

The Diocese of Orange is pleased to announce a new mobile application available for the iPhone and any Android phone. The application is now available for download from the **iTunes** App store or **GooglePlay** under the name **Roman Catholic Diocese of Orange**.

This new application offers information on upcoming events, prayer and reflection resources, diocesan news in real time, an interactive prayer wall, and many other functions. Many other ministries and services will soon be added to the application. Please download the app and share it with your family and friends. It is our prayerful hope that this new mobile resource will support your journey of faith, no matter where you happen to be.



## Tri-Parish *Simbang Gabi*

San Antonio de Padua, St. Martin de Porres and Santa Clara de Asis parishes invite you to their tri-parish Advent Mass on Friday, **December 19**, at 7 p.m. at San Antonio de Padua del Canon Church, 5800 Santa Ana Canyon Road in Anaheim Hills. **Simbang Gabi** is an annual event to welcome the birth of our Lord and Savior, Jesus Christ. Parishioners from other parishes are welcome to join us for this festive event. A reception and light refreshments will follow in the Parish Hall. This year's sponsors are the Filipino Community of San Antonio and Couples for Christ.



## What is Cursillo?

The word "Cursillo" means "Short Course." The longer version of Cursillo is "Cursillo de Christianidad" or "Short Course in Christianity." The Cursillo movement in the Catholic Church is a group of people who are striving to support each other in living out their Christian faith in their everyday lives. The goal of Cursillo is to assist people of faith to "bloom where they are planted" and become more fully the unique person God created them to be.

The Cursillo Movement is very active in our Diocese of Orange with four pairs of English language weekends each year (men and women gather on separate weekends). To learn more about Cursillo, please contact Ron Accornero at (714) 396-7295. The next Cursillo weekends will be in January. Sign up now as these weekends fill up fast.

## World Meeting of Families Prayer

*G*od and Father of us all,  
in Jesus, your Son and our Savior,  
you have made us  
your sons and daughters  
in the family of the Church.

*M*ay your grace and love  
help our families  
in every part of the world  
be united to one another  
in fidelity to the Gospel.

*M*ay the example of the Holy Family,  
with the aid of the Holy Spirit,  
guide all families,  
especially those most troubled,  
to be homes of communion and prayer  
and to always seek your truth  
and live in your love.

Through Christ our Lord. Amen.

*Jesus, Mary and Joseph, pray for us!*

## New Hope Crisis Counseling Center Telephone Hotline & Online Counseling

**A faith-based response—24 Hours a day/ 7 Days a Week**

Trained crisis workers provide peer counseling to people who are struggling to cope with day-to-day life.

**(714) New Hope (Hotline) / [www.newhopenow.org](http://www.newhopenow.org) (Online)**

*Our services are free and open to all.*

We are seeking volunteers to attend an intensive training program to learn the "active listening" model of peer counseling. For further information, contact Dr. Louise Dunn, New Hope Director at (714) 620-8810 or [dunnlouise@rocketmail.com](mailto:dunnlouise@rocketmail.com)



## Parish Ministries & Organizations

### Adult Faith Formation

Charlene Dumitru, Director (714) 637-4360 x114

### Altar Care

Denise Bittel..... (714) 633-2444

### Altar Servers/Monaguillos

[English] Karen Purpura ..... (714) 974-6507  
[Español] Paula Guerrero..... (714) 786-7540

### Baptismal Preparation/Pre-Bautismales

[English] Charlene Dumitru (714) 637-4360 x114  
[Español] Carmen Estrada.. (714) 637-4360 x106  
[Español] Isaias Perez..... (714) 721-3944

### Bereavement

Denise Bittel..... (714) 637-4360 x130

### Bible Studies

Monday AM - Mary Prather..... (714) 709-3768  
Evening - Charlene Dumitru . (714) 637-4360 x114

### Bodas

Sonia Jiménez ..... (714) 203-1187

### Bulletin Editor

Joan Doyle ..... (714) 282-1082  
[stnorbbulletin@gmail.com](mailto:stnorbbulletin@gmail.com)

### Calendar Secretary

Lola Reynoso..... (714) 637-4360

### Charlas Prematrimoniales

Juan Diego Noreña..... (714) 932-6350  
Arnulfo Francis Soto..... (714) 478-3026

### Childcare Co-Op

Michelle Navarro ..... (949) 322-4073

### Children's Liturgy of the Word

Michele Desbiens..... (714) 999-2710

### Christian Service

Margie Balch ..... (714) 637-4360 x113

### Coffee & Donut Coordinator

Janet Llewellyn..... (714) 998-3104

### Confirmation Preparation

Kirsten King..... (714) 637-4360 x210

### Cub Scout Pack #863

Joe Beckman ..... (714) 222-2895

### Cursillo

Ron Accornero ..... (714) 771-3222

### Diacono

Juan Espinoza..... (714) 202-5828

### Divine Mercy Prayer Group/La Divina Misericordia

[English] Helen Amposta..... (714) 279-9441  
[Español] María Ramos ..... (657) 221-0886

### Elizabeth Ministry

Amy Glenane ..... (714) 974-8781

### ESL (inglés como segundo idioma)

George Dore [English only] ..... (714) 280-2801.  
Hablas español..... (714) 637-4360

### Eucharistic Adoration Committee

Ed Majcher..... (714) 998-1574

### Eucharistic Ministers/Ministros

#### Extraordinarios de Eucaristía

[English] Fran Needham ..... (714) 743-5169  
[Español] Alma Arzaga ..... (714) 630-8678  
[Español] Luis Acervantes..... (951) 505-9087

### Eucharistic Ministry to the Sick & Homebound/Enfermos

[Kaiser] Toby Tobin..... (714) 998-2584  
[Home Route] Janine Kilgore(714) 637-4360 x110  
[Español] María Ruiz..... (714) 633-7829

### Filipino Ministry

Lucille Justiniani..... (714) 974-4399

### Grupo de Oración

Javier Solis ..... (657) 200-0505  
Irma Chamú ..... (714) 319-4599

### Guadalupanos

Carmen Carbajal ..... (714) 974-5251

### Hospitality/Hospitalidad

Janet Llewellyn ..... (714) 998-3104  
[Español] Alberto Ocampo ..... (714) 597-2428  
[Español] Bertha Toribio..... (714) 998-5210

### Inquiry Classes

Charlene Dumitru ..... (714) 637-4360 x114

### Italian Catholic Federation

Joe & Rose Digrado..... (714) 974-1978

### Jóvenes Para Cristo

Alfredo Rodríguez..... (714) 788-7175  
Gloria Chávez..... (714) 805-0257

### Kirkwood Eucharistic Ministers

Peter Ricks..... (714) 633-0731

### Knights of Columbus Council #15733

Tom Dodge ..... (714) 633-6859

### Lady Knights

Carolyn Ohrbrecht..... (714) 402-2576

### Lectors/Lectores

[English] Cameron LaFont..... (714) 974-3786  
[Español] Acacio Martínez ..... (714) 404-5240

### Library

Kathleen Rapport ..... (714) 538-8117

### Líders de Comité Hispano

Blandina Rosas ..... (714) 403-4666  
Rita Mejia ..... (714) 392-6694

### Liturgy

Janine Kilgore ..... (714) 637-4360 x110

### Men's Group of Faith

Gary McKimmey ..... (714) 224-6160  
Matt Terrones ..... (714) 904-5822

### Ministerio Hispano

Carmen Estrada ..... (714) 637-4360 x106  
Shyntia Ospino, Secretary... (714) 637-4360 x105

### Mothers Group

Barbara Brule ..... (714) 287-9780

### Music/Coro

John Erhard, Director ..... (714) 637-4360 x126

#### Contemporary Ensemble, English

Janine Kilgore..... (714) 637-4360 x110

#### Coro de Niños

Ana Muñoz..... (714) 402-2789

#### Domingos, español

Floribeth y Cristal Flores ..... (714) 279-9149

#### Jóvenes Para Cristo Coro

María Ramos..... (714) 417-3064

#### Miércoles, español

Miguel Lugo ..... (714) 538-2497

#### Traditional Choir, English

John Erhard ..... (714) 637-4360 x126

### Natural Family Planning

Alyson del Hierro..... (714) 872-3740

### Nurse for Seniors, Order of Malta

Ann Bilash, RN..... (714) 637-4360 x120

### Orange Diocesan Council of Catholic Women

Mary Vitichus..... (714) 771-0984

### Praying with Scripture

Sr. Breda Christopher..... (714) 283-2496

### Quinceañeras

Rosalba Hernández ..... (714) 597-3953

### RCIA/RICA

[English] Charlene Dumitru (714) 637-4360 x114  
[Español] Gilma Palacios ..... (714) 597-1318

### Respect Life

Bernie Vitichus ..... (714) 771-0984

### Returning Catholics Fellowship

Charlene Dumitru..... (714) 637-4360 x114

### St. Norbertfest

Mike Adray..... (714) 637-4360 x116

### St. Norbert Catholic School

Joseph Ciccoianni, Principal ..... (714) 637-6822

### School of Religious Education/Catequistas

[English] Robin Mayes ..... (714) 998-1070  
[Español] Carmen Estrada . (714) 637-4360 x106

### Sewing Circle

Ellen Riopel ..... (714) 488-3207

### Southwest Community Kitchen Outreach

Marie Baumann ..... (714) 997-9254

### Ushers

Joe Costanza ..... (714) 532-5494

### Young at Heart

Elizabeth Severin..... (714) 538-6602

### Young Adult Ministry

Adrian Chavez ..... (714) 225-4261

### Youth Ministry/Adolescentes Latinos

Kirsten King, Director ..... (714) 637-4360 x210  
April Curtin, Junior High .... (714) 637-4360 x212

Helen Baehner, Secretary .. (714) 637-4360 x215  
[Español] Shyntia Ospino ... (714) 637-4360 x105